

SuperEar®

Model SE5000

Personal Sound Amplifier



Owner's Manual El manual del propietario Le manuel du propriétaire Bedienungsanleitung Manuale del proprietario

Instructions for Use

1. To remove the battery compartment cover, gently depress the cover with your thumb and slide it in the direction of the arrow.
2. Insert the AAA 1.5v battery. Match the positive (+) and negative (-) ends to those indicated on the battery cavity. Alkaline batteries will deliver 2-3 times the operational life of lesser batteries.
3. Slide the battery compartment cover back into locked position.
4. Insert the earphone connection into the jack.
5. Be sure the amplifier switch is in the OFF position before putting on the earphones. Adjust headband to fit comfortably.
6. Slowly turn the volume control wheel to the desired level of amplification.
7. Attach the pocket clip to the bottom of the amplifier using the screw provided. Do not over-tighten. Can be used on pocket, belt, or other gear.

User Information

1. This amplifier has a maximum gain of 50dB. At approximately 75% open on the volume control, the device is at full volume. If you turn the volume control all the way up, it may result in an annoying feedback noise. Simply turn the volume control down to eliminate feedback.
 2. If headphones are placed near the amplifier while it is turned on, feedback squeal will result. Always turn your SuperEar® off before you remove your head-phones.
 3. The SuperEar® requires only a single 1.5AAA alkaline battery for up to 30 hours of operation. Battery included.
 4. Premium stereo headphones and earbuds deliver clear, crisp sound particularly well in the human voice range. The foam ear pads are easily replaceable.
1. Para quitar la tapa del compartimento de la batería, presione suavemente con el dedo pulgar el dispositivo en la dirección de la flecha.
2. Inserte la batería AAA 1.5v. Haga coincidir los extremos positivo (+) y negativo (-) de la batería con los marcados en la cavidad de la batería. Las baterías alcalinas entregarán 2-3 veces la vida operativa de baterías menores.
3. Deslice la tapa del compartimento de la batería nuevamente a la posición de bloqueo.
4. Inserte la conexión de los auriculares en la toma.
5. Asegúrese de que el interruptor del amplificador esté en la posición de APAGADO antes de ponerse los auriculares. Ajuste la diadema para que se ajuste cómodamente.
6. Gire lentamente la rueda de control de volumen al nivel deseado de amplificación.
7. Fije el clip de bolsillo a la parte inferior del amplificador con el tornillo provisto. No apriete demasiado. Se puede usar en bolsillo, cinturón u otro equipo.

Instrucciones de uso

1. Este amplificador tiene una ganancia máxima de 50dB. Aproximadamente a 75% abierto el dispositivo está a todo volumen. Si sube el control de volumen al máximo puede producirse un molesto ruido de retroalimentación. Simplemente baje el control de volumen para eliminar la retroalimentación.
2. Si los auriculares se colocan cerca del amplificador mientras está encendido, se producirá un chirrido de retroalimentación. Siempre apague su SuperEar® antes de quitarse los auriculares.
3. El SuperEar® requiere una sola batería alcalina de 1.5AAA para hasta 30 horas de funcionamiento. Batería incluida.
4. Los auriculares y auriculares estéreo de alta calidad ofrecen un sonido claro y nítido, especialmente bien en el rango de la voz humana. Las almohadillas de espuma son fácilmente reemplazables.

Mode d'emploi

1. Pour retirer le couvercle du compartiment de la batterie, appuyez doucement sur le bouton avec votre pouce et faites-le glisser dans le sens de la flèche.
2. Insérez la pile AAA 1.5v. Faites correspondre les extrémités positive (+) et négative (-) de la batterie avec les marques de la batterie. Les piles alcalines fourniront 2 à 3 fois la durée de vie opérationnelle de piles de moindre qualité.
3. Faites glisser le couvercle du compartiment à piles en position verrouillée.
4. Insérez la connexion des écouteurs dans la prise.
5. Assurez-vous que l'interrupteur de l'amplificateur est en position OFF avant de mettre les écouteurs. Ajustez le bandeau pour un ajustement confortable.
6. tournez lentement la molette de réglage du volume jusqu'au niveau d'amplification souhaité.
7. Fixez le clip de poche au bas de l'amplificateur à l'aide de la vis fournie. Ne pas trop serrer. Peut être utilisé sur une poche, une ceinture ou tout autre équipement.

Informations de l'utilisateur

1. Cet amplificateur a un gain maximum de 50 dB. À environ 75% ouvert, le volume est à son plein volume. Si vous augmentez le volume, au maximum, vous risquez de générer des bruits de retour gênants. Il suffit de baisser le contrôle du volume pour éliminer les commentaires.
2. Si des écouteurs sont placés à proximité de l'amplificateur alors qu'il est allumé, des cris se produisent. Éteignez toujours votre SuperEar® avant de retirer vos écouteurs.
3. Le SuperEar® ne nécessite qu'une seule pile alcaline de 1,5 AAA pour une durée de fonctionnement pouvant atteindre 30 heures. Batterie incluse.
4. Les écouteurs et oreillettes stéréos Premium produisent un son clair et net particulièrement bien dans le domaine de la voix humaine. Les coussinets en mousse sont facilement remplaçables.

Gebrauchsanweisung

- Um den Batteriefachdeckel zu entfernen, drücken Sie leicht mit dem Daumen auf den Deckel und schieben Sie ihn in Pfeilrichtung.
- Legen Sie die 1,5 V AAA-Batterie ein, Passen Sie die positiven (+) und negativen (-) Enden an die auf dem Batteriefach angegebene an. Alkalibatterien liefern das 2-3-fache der Lebensdauer geringerer Batterien.
- Schieben Sie den Batteriefachdeckel wieder in die verriegelte Position.
- Stecken Sie den Kopfhörer anschluss in die Buchse, während dieser eingeschaltet ist, kommt es zu einem Rückkopplungsquietschen. Schaffen Sie den SuperEar® immer aus, bevor Sie die Kopfhörer entfernen.
- Das SuperEar® benötigt nur eine 1,5-AAA-Alkalibatterie für 30 Stunden, Batterie eingeschlossen.
- Hochwertige Stereokopfhörer und -ohrhörer liefern einen klaren, klaren Klang, der sich besonders gut im menschlichen Sprachbereich eignet. Die Schaumstoff-Ohrpolster sind leicht austauschbar.

Nutzerinformation

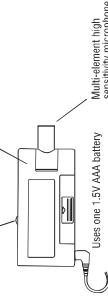
- Per rimuovere il coperchio del vano batteria, premere delicatamente il coperchio con il pollice e farlo scorrere nella direzione della freccia.
- Inserire la batteria AAA 1,5 V. Abbina le estremità positiva (+) e negativa (-) a quelle indicate sulla cavità della batteria. Le batterie alcaline garantiranno una durata operativa di 2-3 volte maggiore rispetto alle batterie meno potenti.
- Far scorrere il coperchio del vano batteria in posizione di blocco.
- Inserire la connessione dell'amplificatore sia in posizione OFF prima di indossare gli auricolari. Regola la fascia per adattarla comodamente.
- Ruotare lentamente la rotellina di controllo del volume sul livello desiderato di amplificazione.
- Fissare la clip tascabile sul fondo dell'amplificatore usando la vite fornita. Non stringere eccessivamente. Può essere utilizzato su tasca, cintura o altri attrezzi.

Istruzioni per l'uso

- Questo amplificatore ha un guadagno massimo di 50 dB. A circa $\frac{1}{3}$ aperto sul controllo del volume, il dispositivo è a volume pieno. Se si alza completamente il controllo del volume, potrebbe verificarsi un fastidioso rumore di feedback. Basta abbassare il controllo del volume per eliminare il feedback.
- Se le cuffie vengono posizionate vicino all'amplificatore mentre è acceso, si verificherà un cigolio di feedback. Spegni sempre SuperEar® prima di rimuovere le cuffie.
- Il SuperEar® richiede una sola batteria alcalina da 1,5AAA per un massimo di 30 ore di funzionamento. Batteria inclusa.
- Le cuffie e gli auricolari stereo premium offrono un suono nitido e nitido particolarmente bene nella gamma della voce umana. I cuscinetti auricolari in schiuma sono facilmente sostituibili.

On/OFF switch and volume control wheel

High Impair ABS case



Uses one 1.5V AAA battery

3 YEAR WARRANTY

Sonic Technology Products, Inc. warrants to the original purchaser that your SuperEar® will be free of defects in material or workmanship for a period of 3 years from the date of purchase. Warranty is void if defects are caused by negligence, abuse, misuse or damage caused by water or heat.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which may vary from state to state.

Please call us first to determine if it will be necessary to send your SuperEar® in for service under the terms of this warranty. If yes, it must be returned in a well-packaged carton and shipped postage prepaid.

GARANTÍA DE 3 AÑOS

Sonic Technology Products, Inc. garantiza al comprador original que su SuperEar® estará libre de defectos de material o mano de obra por un período de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía es nula si los defectos son causados por negligencia, abuso, mal uso o daños causados por agua o calor.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de estado a estado.

Llámenos primero para determinar si será necesario enviar su SuperEar® para servicio bajo los términos de esta garantía. En caso afirmativo, debe devolverse en una caja de cartón bien embalada y con franqueo prepago enviado.

GARANTIE DE 3 ANS

Sonic Technology Products, Inc. garantit à l'acheteur d'origine que votre SuperEar® sera exempt de tout défaut de matériau ou de fabrication pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie est annulée si les défauts sont causés par une négligence, un abus, une mauvaise utilisation ou des dommages causés par l'eau ou la chaleur.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un Etat à l'autre.

Si l vous plait, appelez-nous d'abord pour déterminer s'il sera nécessaire d'envoyer votre SuperEar® pour réparation en vertu de la présente garantie. Dans l'affirmative, il doit être retourné dans un carton bien emballé et expédié en port payé.

3 JAHRE GARANTIE

Sonic Technology Products, Inc. garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass Ihr SuperEar® für einen Zeitraum von 3 Jahren ab Kaufdatum frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist. Die Gewährleistung erlischt, wenn Mängel durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Missbrauch oder Beschädigung durch Wasser oder Hitze verursacht wurden.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte und Sie haben möglicherweise andere Rechte, die von Bundesstaat zu Bundesstaat unterschiedlich sein können.

Bitte rufen Sie uns zuerst an, um festzustellen, ob Sie Ihr SuperEar® im Rahmen dieser Garantie zur Reparatur einsenden müssen. Wenn ja, muss es in einem gut verpackten Karton zurückgeschickt und frankiert versandt werden.

3 ANNI DI GARANZIA

Sonic Technology Products, Inc. garantisce all'acquirente originale che il SuperEar® sarà privo di difetti nei materiali o nella lavorazione per un periodo di 3 anni dalla data di acquisto. La garanzia è nulla se i difetti sono causati da negligenza, abuso, uso improprio o danni causati da acqua o calore.

Questa garanzia ti dà diritti legali specifici e potresti avere altri diritti che possono variare da stato a stato.

Chiamaci prima per determinare se sarà necessario inviare il tuo SuperEar® per assistenza ai sensi di questa garanzia. Se sì, deve essere restituito in un cartone ben imballato e spedito con spedizione prepagata.

SONIC TECHNOLOGY PRODUCTS, INC.

530-272-4607
www.sonictechnology.com
www.superear.com

Rev. 12/19

